

Archived

# Magister prevajanja/magistrica prevajanja

---

## Selected qualifications

<b>Name of qualification</b>	Magister prevajanja/magistrica prevajanja
------------------------------	---

<b>Translated title (no legal status)</b>	Master's degree in translation
---	--------------------------------

<b>Type of qualification</b>	Diploma druge stopnje
------------------------------	-----------------------

<b>Category of qualification</b>	Izobrazba
----------------------------------	-----------

<b>Type of education</b>	Master's education
--------------------------	--------------------

<b>Duration</b>	2 years
-----------------	---------

<b>Credits</b>	120 credits
----------------	-------------

## Admission requirements

- A bachelor's degree in interlingual mediation in a stream that is relevant to the desired stream of the master's programme (the languages selected in the master's programme must correspond to the languages selected in the undergraduate programme); or
- an academic bachelor's degree in any field, either from undergraduate programmes designed in accordance with Bologna guidelines or from those in place before the higher education reform; candidates must sit an examination to test their linguistic competences in Slovene and two foreign languages (depending on the desired stream); depending on the competences acquired in the undergraduate programme and the results of the examination, up to 60 credits may be recognised or added.

## ISCED field

Field  
Umetnost in humanistika

## ISCED subfield

subfield usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo)

## Qualification level

SQF 8  
EQF 7  
Second level

## Learning outcomes

The qualification holder will be able to:  
(general competences)

- communicate orally and in writing,
- work as part of a team,
- independently acquire knowledge and expertise,
- pursue lifelong learning in a knowledge-based society,
- analyse, synthesise and anticipate solutions and consequences,
- develop own research approaches and a focus on problem-solving,
- use information and communication technologies,
- demonstrate mastery of research methods, procedures and processes,
- demonstrate critical and self-critical judgement,
- demonstrate a capacity for ethical reflection and a commitment to professional ethics,
- work autonomously within the discipline,
- develop a critical intellect,

(subject-specific competences)

- work in a multilingual and multicultural environment,
- respond appropriately in socially, culturally and ethnically diverse environments,
- demonstrate textual competences in Slovene and two foreign languages with regard to the specifics of textual and communicative conventions,
- demonstrate understanding of textual communication processes in society and analyse them,
- demonstrate understanding of the interdependence of texts and the civilisational, cultural and social

context,

- demonstrate knowledge of and proficiency in translation strategies and techniques,
- provide a description and a theoretical analysis of translation processes,
- recognise the interconnectedness of empirical research and the theoretical premises of translation studies,
- identify fundamental texts and theoretical starting points in the history of theories of translation,
- formulate an autonomous view of the status of the translation, the translator and translating,
- use translation tools.

## Assessment and completion

Examination performance is graded as follows: 10 (excellent); 9 (very good: above-average knowledge but with some mistakes); 8 (very good: solid results); 7 (good); 6 (adequate: knowledge satisfies minimum criteria); 5–1 (inadequate). In order to pass an examination, a candidate must achieve a grade between adequate (6) and excellent (10).

## Progression

In order to progress to the second year, students must have completed all course units laid down by the curriculum and individual syllabuses for the first year, for a total of 60 credits.

## Transitions

Third-cycle doctoral study programmes (SQF level 10)

## Condition for obtaining certificate

In order to complete the programme, students must complete 120 credits and all course units prescribed by the curriculum and individual syllabuses, write a master's thesis and defend it in a seminar and pass a master's examination. Within the context of the master's seminar, students must also complete a translation from two foreign languages into Slovene and from Slovene into two foreign languages.

## Awarding body

University of Ljubljana, Faculty of Arts

URL

<http://www.prevajalstvo.net/department-of-translation>

---